

الهيئة العامة للقوي العاملة

The Public Authority For Manpower

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نموذج عقد عمل استرشادي**  **في القطاع الأهلي**  دولة الكويت  الهيئة العامة للقوي العاملة / إدارة عمل**محافظة** العاصمة  إنه في يوم الخميس الموفق : تحرر هذا العقد بين كلاً من:ـ   1. شركة / مؤسسة: 2. ويمثلها في التوقيع علي العقد :-   الاسم :  الرقم المدني :  **( طرف أول )**   1. الاسم :   الجنسية :  رقم مدني :  رقم الإقامة :  **( طرف ثاني )**  **تمهيد**  يمتلك الطرف الأول : منشأة باسم:  () تعمل في مجال  ( ) ويرغب في التعاقد مع الطرف الثاني للعمل لدية بمهنة ( ) وبعد أن أقر الطرفان بأهليتهما في إبرام هذا العقد تم الاتفاق علي ما يلي : -  **البند الأول**  يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد  **البند الثاني**  **" طبيعة العمل "**  تعاقد الطرف الأول مع الطرف الثاني للعمل لدية بمهنة  **( )** داخل دولة الكويت  **البند الثالث**  **" فترة التجربة "**  يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة لمدة لا تزيد عن 100 يوم عمل ، ويحق لكل طرف إنهاء العقد خلال تلك الفترة دون إخطار .  **البند الرابع**  **" قيمة الأجر "**  يتقاضي الطرف الثاني عن تنفيذ هذا العقد أجرا مقداره ( ) دينار يدفع في نهاية كل ( شهر ) ، ولا يجوز للطرف الأول تخفيض الأجر أثناء سريان هذا العقد ، ولا يجوز نقل الطرف الثاني إلي الأجر اليومي دون موافقته .  **البند الخامس**  **"نفاذ العقد "**  يبدأ نفاذ العقد اعتبارا من ويلتزم الطرف الثاني بالقيام بأداء عمله طول مدة نفاذه .  **البند السادس**  **" مدة العقد "**  هذا العقد محدد المدة ويبدأ اعتبارا من ولمدة ( ) سنوات ، و يجوز تجديد العقد بموافقة الطرفين لمدد مماثلة بحد أقصي خمس سنوات ميلادية  هذا العقد غير محدد المدة ويبدأ اعتبارا من  اعتبار العقد محدد المدة أو غير محدد المدة يخضع اختياره لإرادة الطرفين  **البند السابع**  **" الإجازة السنوية "**  للطرف الثاني الحق في أجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها ( 30) يوما ، ولا يستحقها عن السنة الأولي إلا بعد انقضاء مدة تسعة أشهر تحسب من تاريخ نفاذ العقد .  **البند الثامن**  **" عدد ساعات العمل "**  لا يجوز للطرف الأول تشغيل الطرف الثاني لمدة  تزيد عن ثماني ساعات يوميا تتخللها فترة راحة لا تقل عن ساعة باستثناء الحالات المقررة قانونا .  **البند التاسع**  **" قيمة تذكرة السفر "**  يتحمل الطرف الأول مصاريف عودة الطرف الثاني إلي بلده عند انتهاء علاقة العمل ومغادرته نهائيا للبلاد .  **البند العاشر**  **" التامين ضد إصابات وأمراض العمل "**  يلتزم الطرف الأول بالتامين علي الطرف الثاني ضد إصابات وإمراض العمل ،كما يلتزم بقيمة التامين الصحي طبقا للقانون رقم (1) لسنة 1999.  **البند الحادي عشر**  **"مكافأة نهاية الخدمة "**  يستحق الطرف الثاني مكافأة نهاية الخدمة المنصوص عليها بالقوانين المنظمة .  **البند الثاني عشر**  **" القانون الواجب التطبيق "**  تسري أحكام قانون العمل في القطاع الأهلي رقم 6 لسنة 2010 والقرارات المنفذة له فيما لم يرد بشأنه نص في هذا العقد ، ويقع باطلا كل شروط تم الاتفاق عليه بالمخالفة لأحكام القانون ، ما لم يكن فيه ميزة أفضل للعامل .  **البند الثالث عشر**  **" شروط خاصة "**  1------------------------  2------------------------  3------------------------  **البند الرابع عشر**  **" المحكمة المختصة "**  تختص المحكمة الكلية ودوائرها العمالية طبقا لأحكام القانون رقم 46 لسنة 1987 ، بنظر كافة المنازعات الناشئة عن تطبيق أو تفسير هذا العقد .  **البند الخامس عشر**  **" لغة العقد "**  حرر هذا العقد باللغة العربية و------------ ، ويعتد بنصوص اللغة العربية عند وقوع أي تعارض بينهما .  **البند السادس عشر**  **" نسخ العقد "**  حرر هذا العقد من ثلاث نسخ بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها والثالثة تودع لدي الهيئة العامة للقوي العاملة .  **الطرف الأول** First party | **Sample Form of an EmploymentContract inthe Civil sector**  State of Kuwait  Public Authority for Manpower /---------- LabourDepartment  On ------------- corresponding to ---------------- the present contract was concluded by and between :  1.company/ institution --------------- Represented in signature in the present  Contract by :  Name:  Civil card :  (first party)  2.Name :  Nationality :  Civil card :  Residence :  (second party)  **Preamble**  The first party owns the facility entitled ------------- working in the field of ------------ whereas it wishes to conclude a contract with the second party to work for it in the profession of -----------; whereas the parties acknowledged their capacity to conclude this contract, they agreed upon the following:  **Article one**  The preamble above shall constitute an integral part of the present contract .  **Article tow**  **"Nature of the work"**  The first party concluded a contract with the second party to work for it in the profession of ----------- in the state of Kuwait .  **Article three**  **"probation period"**  The second party shall be subject to a probation period for a term not exceeding 100 work days. Each party shall have the right to terminate the contract during the said term without notification .  **Article four**  **"Lease Value"**  For executing the present contract, the second party shall receive the wage of --------------- dinars to be paid at the end of every ------------ the first party may not decrease the wage during the term of the contract. It may not transfer the second party to daily wage without his approval .  **Article Five**  **"contract Term "**  The contract shall come into force on -------------- the second party shall execute his work during the entire execution term thereof .  **Article six**  **"Contract Term"**  The present contract has a definite term. It shall come into force on ----------- for a term of -------- years. The contract ma be renewed with the approval of the parties for similar terms not exceeding five years.  The present contract has an indefinite term and it shall come into force on ----------  Considering the contract as having a definite or indefinite term shall be subject to the will of the tow parties.  **Article seven**  **"Annual Leave"**  The second party shall have the right to a paid annual leave with a term of ------- days , it shall not be due on the first year save after the expiration of nine months to be calculated form the date of the contract coming into force.  **Article Eight**  **"number of work Hours"**  The first party may not require that the second  Party work for a term exceeding eight daily work hours with rest periods not less than one hour, except for the cases set forth in the law.  **Article Nine**  **"Ticket Value"**  The first party shall bear the expenses of the return of the second party to his country after the expiration of the work relationship and his final departure from the country.  **Article Ten**  **"Insurance against Injuries and Work Maladies"**  The first party shall insure the second party against injuries and work maladies, it shall also commit to the health insurance value in accordance with the law no.(1) of the year 1999.  **Article Eleven**  **"End of Service Benefit"**  The second party shall be due the end of service benefit as set forth in the regulating laws.  **Article Twelve**  **"Applicable low "**  The provisions of the Labour code in the civil sector no.6of2010 and the decisions executing the same shall apply for all matters not provided for in the present contract. Shall be considered null every condition agreed upon in violation of the provisions of the low, unless the same has a better benefit for the worker  **Article thirteen**  **"Special Conditions"**  1.---------------------  2.----------------------  3.----------------------  **Article Fourteen**  **"Specialized Court"**  The court of first instance and its Labour department, in accordance with the provisions of the law no.46 of the year1987, shall be competent to peruse any conflicts resulting from the execution or interpretation of the present contract.  **Article Fifteen**  **"contract language"**  The present contract was made in Arabic and ------------ the Arabic texts shall prevail in the case of any conflict between them .  **Article Sixteen**  **"Contract Copies"**  The present contract was made in three copies, one for each party to work in accordance there with. The third copy shall be deposited at the public Authority for Manpower.  Second Party. **الطرف الثاني** | |
|  |  |
|  |  |
|  |  |